

Migo

mit Rädern – wheels 190/50 mm
REF 723 100 000 / 723 200 000

mit Rädern – wheels 190/35 mm
REF 723 300 000 / 723 400 000



CE

Teile des Rollator – Parts of walking device



- 1 Handgriff – *Handgrip*
- 2 Schiebegriff – *Adjustable tube of handgrips*
- 3 Bremse – *Brake*
- 4 Feststellhebel für Schiebegriffe – *Height adjustment lever for handgrips*
- 5 Hinterrad – *Rear wheel*
- 6 Rahmen - *Frame*
- 7 Vorderrad – *Front wheel*
- 8 Korb – *Basket*
- 9 Sitz – *Seat*
- 10 Tablett – *Tray*
- 11 Bowdenzug – *Brake wire*

Indikation – Indication

Gehilfe für den Innen- und Außenbereich zum Ausgleich bzw. zur Verbesserung eingeschränkter Geheleistung.

Walking device – for indoor and outdoor use – for compensation and improvement respectively of restricted ability of walking.

Modell – Model

Migo mit Rädern – *with wheels*
190/50 mm



Migo mit Rädern – *with wheels*
190/35 mm



Lieferumfang – Scope of delivery contents

1. Rollator
2. Korb
3. Tablett
4. Gebrauchsanweisung

1. *Walking device*
2. *Basket*
3. *Tray*
4. *Operating instructions*

Installation – Installation

Höheneinstellung Schiebegriffe – Height adjustment handgrips



Schiebegriffe mindestens bis zur „Maximum“-Markierung in das Rahmen-Rohr einstecken. Durch Drehen des Feststellhebels im Uhrzeigersinn in der gewünschten Höhe feststellen. Beide Griffe in gleicher Höhe einstellen.

Schiebegriffe müssen parallel zur Laufrichtung eingestellt sein!

Der Feststellhebel selbst kann durch gleichzeitiges Ziehen und Drehen in seiner Position verstellt werden.

Um die Höheneinstellung der Schiebegriffe zu verändern den Feststellhebel entgegen dem Uhrzeigersinn drehen um die Fixierung zu lösen. Dann wie oben beschrieben den Griff in gewünschter Höhe feststellen.

Insert the tube of the adjustable handgrip into the frame at least to the “Maximum” marking.

Fix it in the desired height with the fixing lever by turning it clockwise. Adjust both handgrips on the same height / level.

Handgrips must be adjusted parallel to the walking direction!

Fixing lever itself can be adjusted in the desired position by simultaneously pulling and twisting.

For readjustment of the height of the handgrips unlock the fixing lever by turning it counterclockwise. Then fix the handgrip how described above.

Entfalten - Unfold



Rollator auf die Räder stellen. Vorderrahmen nach vorne drücken indem ein Handgriff schräg nach unten hinten gezogen wird bis Rollator auf vier Rädern steht.

Dann den Sitz nach unten drücken bis er hörbar in das Querrohr einrastet.

Position the walking device on its wheels. Push the front frame forward by pressing on the handgrips down and pulling backwards until the walking device stands on four wheels. Then press the seat down until it clicks into place on the crossbar.

Korb und Tablett anbringen – Fitting with basket and tray



Den Korb an den kleinen Haken vorne unterhalb des Sitzes einhängen und das Tablett von oben mit den kleinen Füßchen in die kleinen Löcher in der Sitzplatte stellen (siehe Bild).

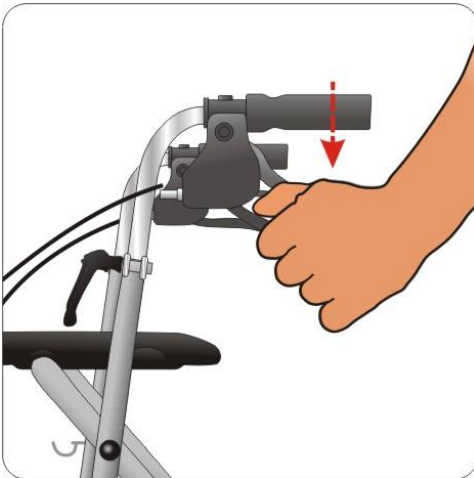
Hook in the basket in the hooks at the frame under the seat plate and place the tray with its small feet in the holes in the seat plate (see picture).

Bremsen – Braking / Parking



Zum Bremsen während des Gehens mit dem Rollator beide Bremsgriffe mit den Händen nach oben ziehen (siehe Bild). Immer langsam und gleichmäßig mit beiden Händen bremsen.

For braking the walking device pull both brakes upwards to the handgrip (see picture). Always brake slowly and steady.



Zum Feststellen/Parken des Rollators beide Bremsgriffe nach unten drücken bis sie hörbar einrasten (siehe Bild)! Zum Entriegeln der Bremse beide Bremsgriffe wieder nach oben ziehen bis sie entriegelt sind (Bremsgriffe sind in mittlerer Position).

For parking the walking device press down the brakes until they click in the parking position (see picture). For unlocking the brakes pull them upwards towards the handgrips until they are unlocked (both brakes are in a middle position).

Die Bremswirkung kann durch die Abnutzung der Reifen beeinträchtigt werden. Deshalb Bremswirkung regelmäßig prüfen.

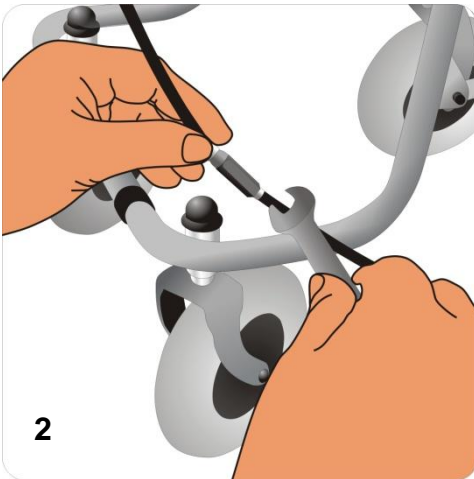
The effect of the brakes can be affected by abrasion of the wheels. Therefore test regularly the brakes.

Einstellung Bremse – Adjustment of brake



Bei schlechter oder zu harter Bremswirkung kann die Bremse entweder am Bremsgehäuse oben (Bild 1) oder mit entsprechendem Werkzeug (nicht in Lieferung enthalten) an der Einstellschraube am Bowdenzug unten (Bild 2) auf die gewünschte Bremswirkung eingestellt werden.

For desired braking strength adjust the brake either manually at the screw on the housing of the brake (picture 1) or with the suitable tool (not included) on the brake wire (picture 2).



Sitzen – Sitting



Den Rollator auf ebenen und festen Untergrund stellen.

Dann die Bremsen feststellen.

Rollator muss stabil stehen und darf nicht rutschen.

Nur aufrecht sitzen, nicht nach hinten lehnen (siehe Bild)!

Position the walking device on an even and solid surface.

Then lock the brakes (parking position). *Walking device must stand and must not slip. Sit straight up and do not lean backwards (see picture).*

Zusammenfallen / Transport / Verstauen – Folding / Transport / Storage



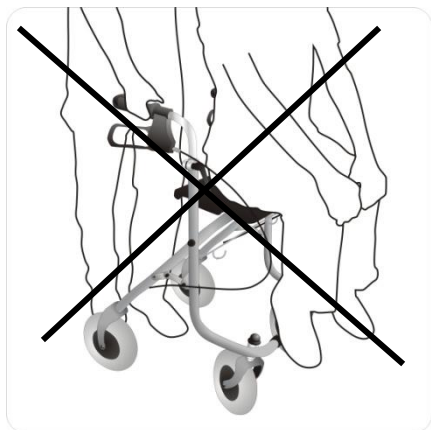
Um den Rollator zusammen zu falten Sitz und Rollator nach oben ziehen!
Rollator entgegen der Laufrichtung nach hinten unten kippen dann faltet
sich der Rahmen (Bild 1+2). Rollator kann nun durch hinter sich her
ziehen transportiert oder verstaut werden (Bild 3).

*For folding pull seat upwards. Walking device can now be transported by
trailing or is now suitable for storage (picture 3).*

Sicherheitshinweise – Safety instructions

Rollator nur als Gehhilfe verwenden!
Rollator nur auf ebenem und festem
Untergrund verwenden.

*Use only as a walking device!
Use only on even and solid surfaces.*



Es ist untersagt, sich auf den Rollator
zu stellen oder eine Person oder Tiere
auf dem Rollator zu befördern!

*Walking device must not be used for
standing on or as a wheelchair!
It must not be used for transport of
persons or animals!*

Maximale Belastung: 130 kg

Maximum load: 130 kg

Das Tablett nur für kleine, leichte
weder spitze noch heiße Gegen-
stände verwenden.

*Use tray only for small, light, but not
for pointed or hot objects.*

Max. Belastung: 5,0 kg

Max. load: 5.0 kg

Den Korb nur für den Transport von
Gegenständen verwenden und nicht
überladen!

*Use basket only for transport of
objects and do not overload.*

Max. Belastung: 5,0 kg

Max. load: 5.0 kg

Reinigung/Wartung – Cleaning/Maintenance

Von Hand mit einem feuchten Tuch regelmäßig reinigen!

Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden!

Schrauben am Rollator regelmäßig kontrollieren und gegebenenfalls nachziehen!

Clean regularly by hand with a damp cloth!

Do not use any aggressive detergents!

Screws of walking device must be checked regularly and if necessary retightened.

Technische Daten – Technical Data



Migo

mit Rädern –
wheels 190/50 mm

mit Rädern –
wheels 190/35 mm

Maße – dimensions

Länge gesamt – *length over all*

Breite gesamt – *width over all*

Breite zwischen Handgriffen –
width between handgrips

Breite zwischen Hinterrädern – *width between
the rear wheels (free space for walking)*

Schiebegriffe einstellbar von....bis... –
Adjustment of handgrips from...to...

Sitzhöhe – *seat height*

Sitzgröße L/B – *dimensions seat L/W*

Faltmaße – dimensions folded

Länge gefaltet – *length (folded)*

Höhe geringste –
height (folded with lowest adjustment handgrips)

Höhe ohne Schiebegriffe –
height (folded without tubes handgrips)

600 mm
570 mm

445 mm

430 mm

800 – 940 mm

600 mm

255 / 380 mm

270 mm

920 mm

775 mm

Gewicht – weight

ohne Korb/Tablett – <i>without basket/tray</i>	9.9 kg	8.9 kg
mit Korb/Tablett – <i>with basket/tray</i>	10.9 kg	9.9 kg
Gewicht Korb – <i>weight basket</i>		0.7 kg
Gewicht Tablett – <i>weight tray</i>		0.3 kg

Maximale Belastungen – max. loads

Max. Belastung Rahmen – <i>max. load frame</i>	130 kg
Max. Belastung Korb – <i>max. load basket</i>	5.0 kg
Max. Belastung Tablett – <i>max. load tray</i>	5.0 kg

Materialien - material

Präzisionsstahlrohr, Kunststoff in
Leichtbauweise – *precision steel tube, high-
quality plastic*

Typenschild – Type label

1 → **Rollator – walking aid
Migo**

2 → REF **723 100 000**

3 → SN **XXX XXX**

4 → (MM/YYYY) **12-2005**

drive
MEDICAL DESIGN & MANUFACTURING

5

CE

Max. Belastung - *Max. load*: 130 kg

Max. Belastung Korb – *Max. load basket*: 5.0 kg

Die Griffe müssen parallel zur Gehrichtung eingestellt sein!
Handgrips must be adjusted parallel to the walking direction!
Für Innen- und Außenbereich – *For indoor and outdoor use!*

Max. Breite – *Max. width*: 570 mm

Drive Medical GmbH & Co. KG · 88316 Isny/Allgäu (Germany)

1 Produktname – *product name*

2 Artikelnummer – *article number*

3 Seriennummer – *serial number*

4 Produktionsdatum – *date of manufacturing*

5 Gebrauchsanweisung beachten – *Attention: See operating instructions*

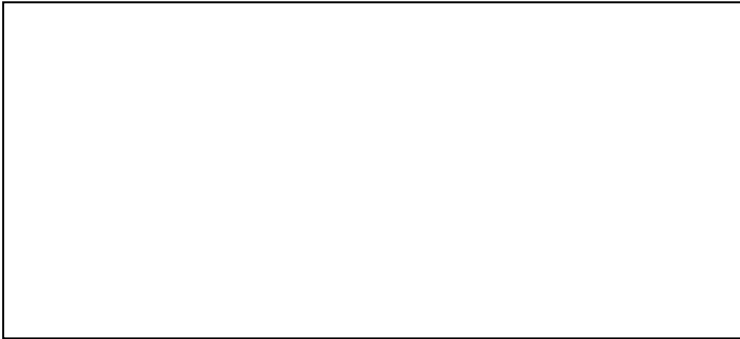
Garantie - Warranty

Die Gewährleistung beträgt 24
Monate ab Kaufdatum.

*We issue a warranty of 24 months
from date of purchase.*

Irrtum und Änderungen aufgrund von
technischen Verbesserungen und
Designveränderungen vorbehalten.

*Subject to technical alterations.
Errors and omissions excepted.*



Stand - as per. 06/2008



Drive Medical GmbH & Co. KG
Leutkircher Straße 44
D-88316 Isny/Allgäu
Phone +49 (0) 75 62- 97 24-0
Fax +49 (0) 75 62- 97 24-25
www.drivemedical.de

Drive Medical Ltd.
Ainleys Industrial Estate
Elland, West Yorkshire, HX5 9JP
Phone +44 (0) 14 33 31 44 88
Fax +44 (0) 14 22 31 44 89
www.drivemedical.co.uk